

**DIN EN 13567****DIN**

ICS 13.340.10

Ersatz für  
DIN EN 13567:2002-10

**Schutzkleidung –  
Hand-, Arm-, Brustkorb-, Unterleibs-, Bein-, Genital- und  
Gesichtsschützer für Fechter –  
Anforderungen und Prüfverfahren;  
Deutsche Fassung EN 13567:2002+A1:2007**

Protective clothing –  
Hand, arm, chest, abdomen, leg, genital and face protectors for fencers –  
Requirements and test methods;  
German version EN 13567:2002+A1:2007

Vêtements de protection –  
Protection des mains, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des jambes, génitales et de  
la face pour les escrimeurs –  
Exigences et méthodes d'essai;  
Version allemande EN 13567:2002+A1:2007

Gesamtumfang 44 Seiten

## **Beginn der Gültigkeit**

Diese Norm gilt ab 2007-09-01.

## **Nationales Vorwort**

Dieses Dokument (EN 13567:2002 + A1:2007) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 162 „Schutzkleidung einschließlich Hand- und Armschutz und Rettungswesten“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN (Deutschland) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 112-04-03 AA „Körperschutz“ im Normenausschuss Sport- und Freizeitgerät (NASport) im DIN.

Für die im Abschnitt 2 zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 3758	siehe DIN EN ISO 3758
ISO 6330	siehe DIN EN ISO 6330
ISO 7500-1	siehe DIN EN ISO 7500-1

## **Änderungen**

Gegenüber DIN EN 13567:2002-10 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Festlegungen zu den Maßen der Fechtmaske auf den vertikalen Kopfumfang des Benutzers bezogen;
- b) vertikalen Kopfumfang definiert;
- c) Anforderungen an die Prüfung der Schutzzonen von Fechtstrümpfen gestrichen;
- d) Anforderungen an die Prüfung der Prüfzonen, der Haltevorrichtung von Fechtmasken und der Befestigung des Maskenlatzes sowie der Durchstoß- bzw. Bruchprüfung modifiziert.

## **Frühere Ausgaben**

DIN EN 13567: 2002-10

## **Nationaler Anhang NA** (informativ)

### **Literaturhinweise**

DIN EN ISO 3758, *Textilien — Pflegekennzeichnungs-Code auf der Basis von Symbolen*

DIN EN ISO 6330, *Textilien — Nichtgewerbliche Wasch- und Trocknungsverfahren zur Prüfung von Textilien*

DIN EN ISO 7500-1, *Metallische Werkstoffe — Prüfung von statischen einachsigen Prüfmaschinen — Teil 1: Zug- und Druckprüfmaschinen — Prüfung und Kalibrierung der Kraftmesseinrichtung*

**Deutsche Fassung**

**Schutzkleidung —  
Hand-, Arm-, Brustkorb-, Unterleibs-, Bein-, Genital- und  
Gesichtsschützer für Fechter —  
Anforderungen und Prüfverfahren**

Protective clothing —  
Hand, arm, chest, abdomen, leg, genital and face protectors  
for fencers —  
Requirements and test methods

Vêtements de protection —  
Protection des mains, des bras, de la poitrine, de  
l'abdomen, des jambes, génitales et de la face pour les  
escrimeurs —  
Exigences et méthodes d'essai

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 25. März 2002 angenommen und schließt Änderung 1 ein, die am 10. Mai 2007 vom CEN angenommen wurde.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel